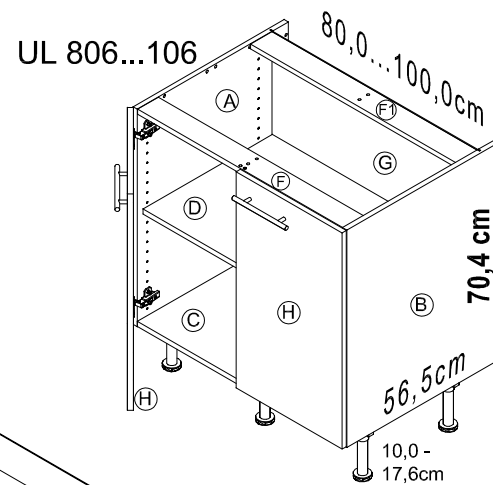
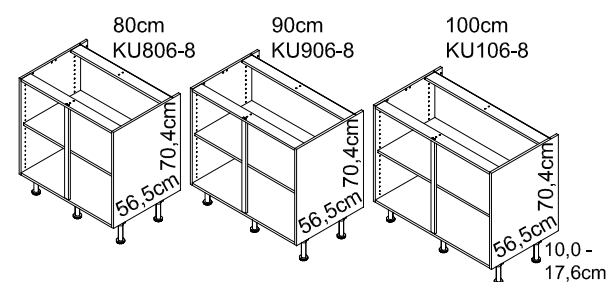
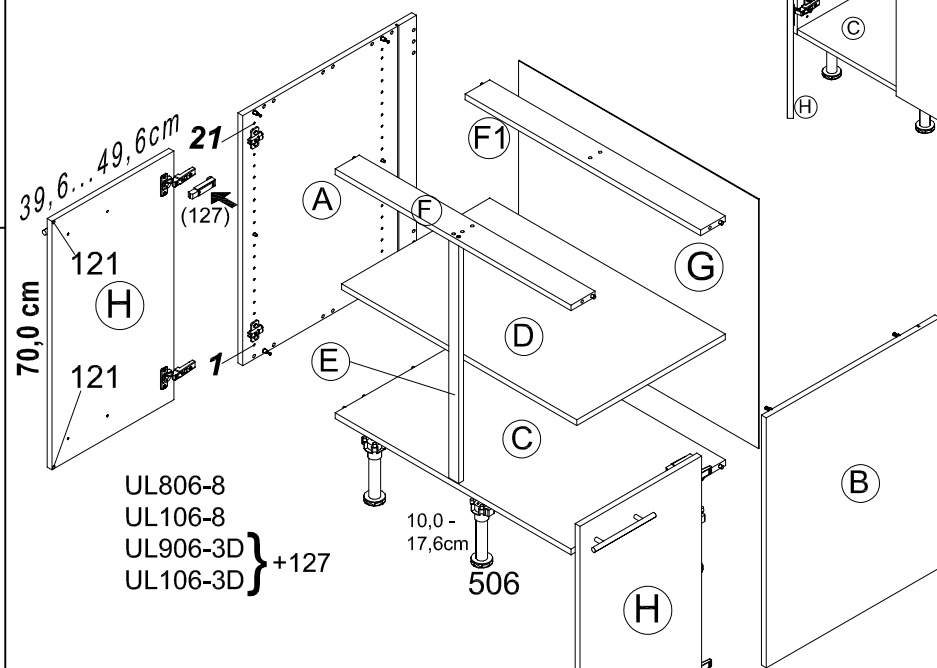


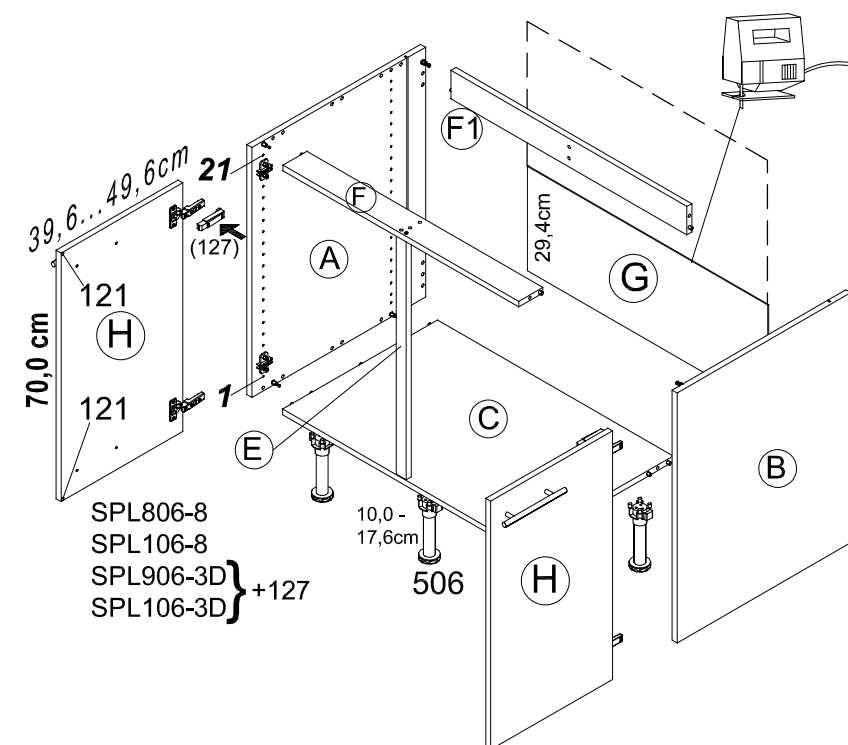
Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de



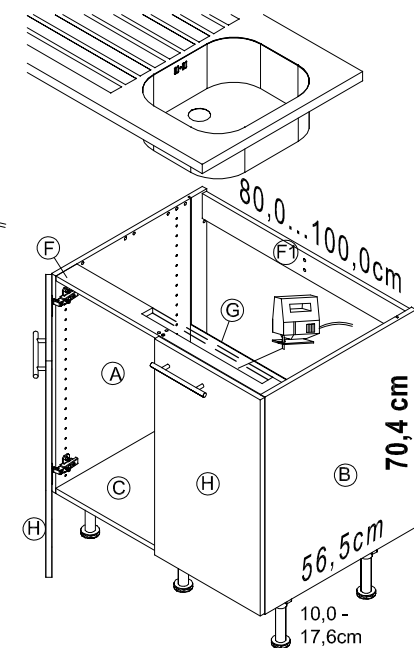
Montageanleitung



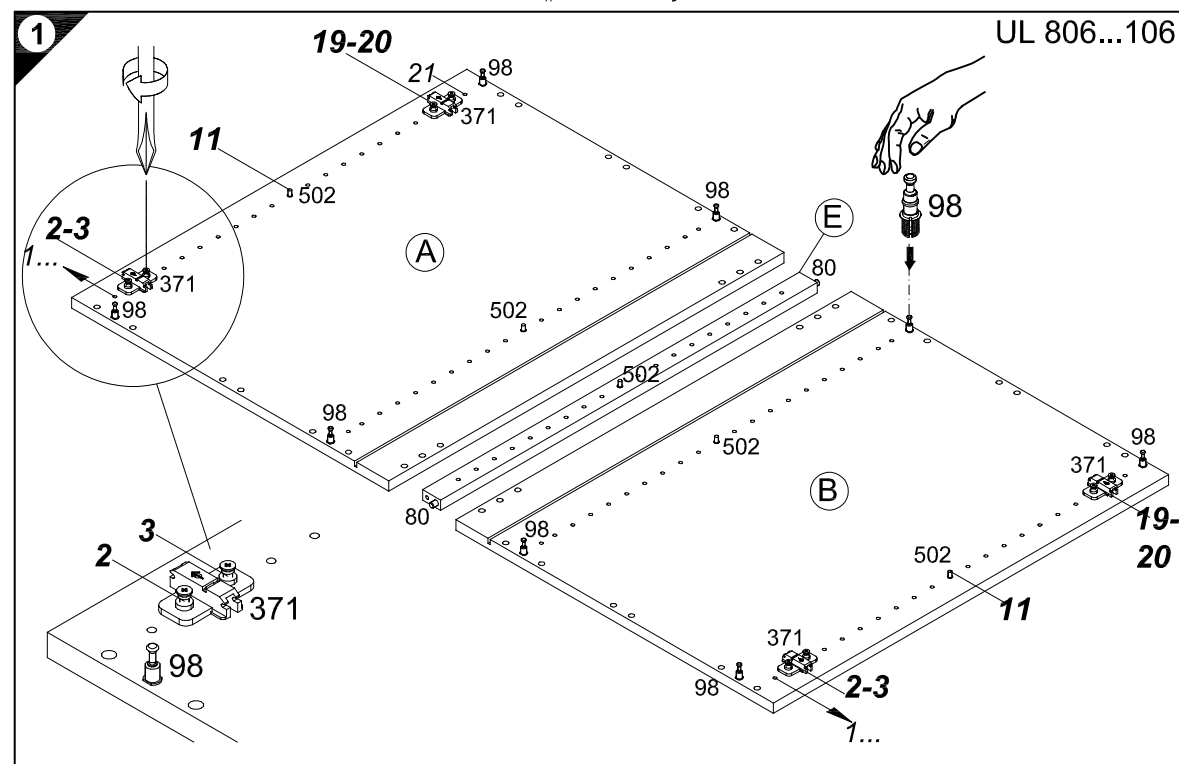
UL806-8
UL106-8
UL906-3D
UL106-3D } +127



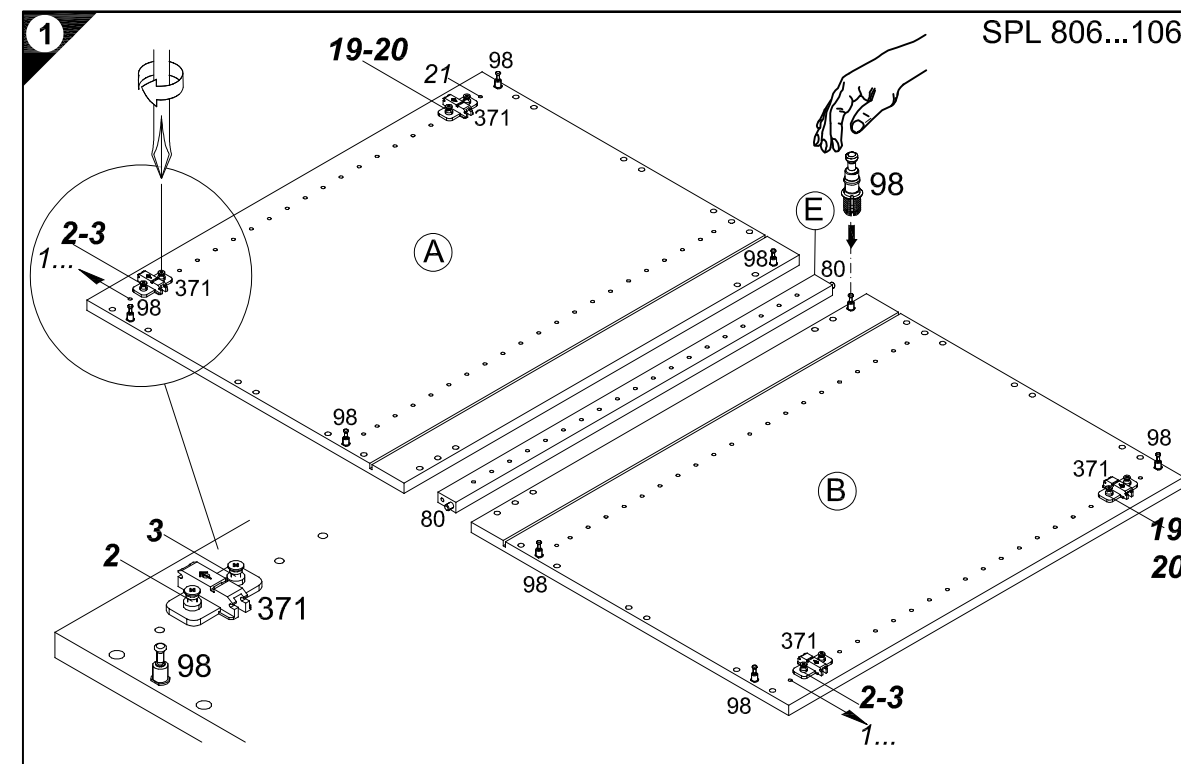
SPL806-8
SPL106-8
SPL906-3D
SPL106-3D } +127



SPL 806...106



UL 806...106

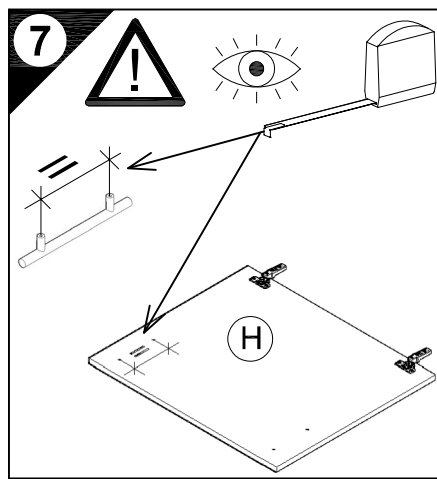
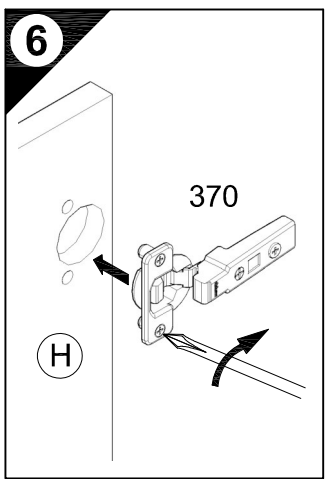
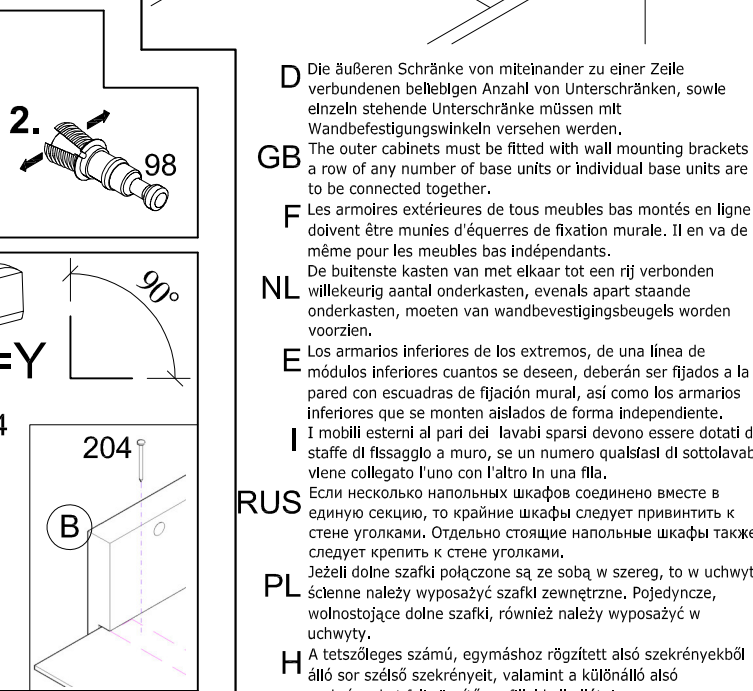
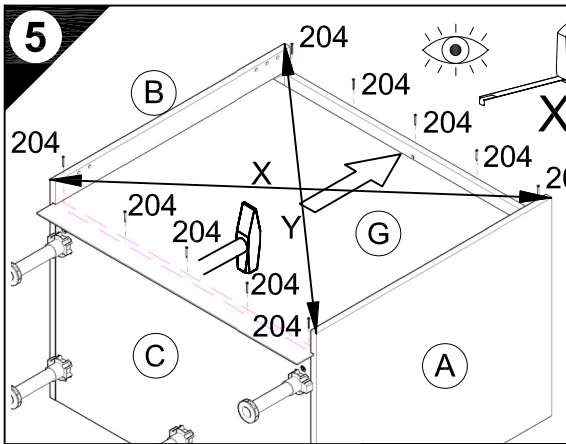
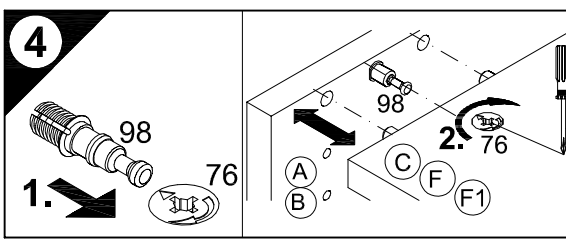
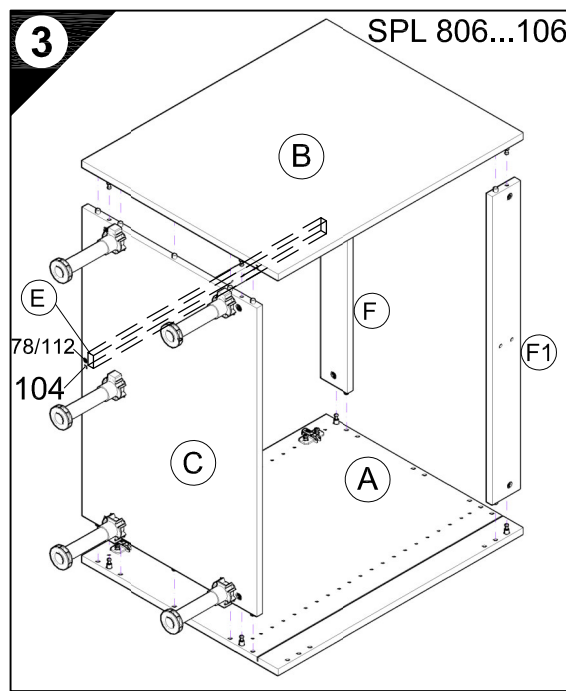
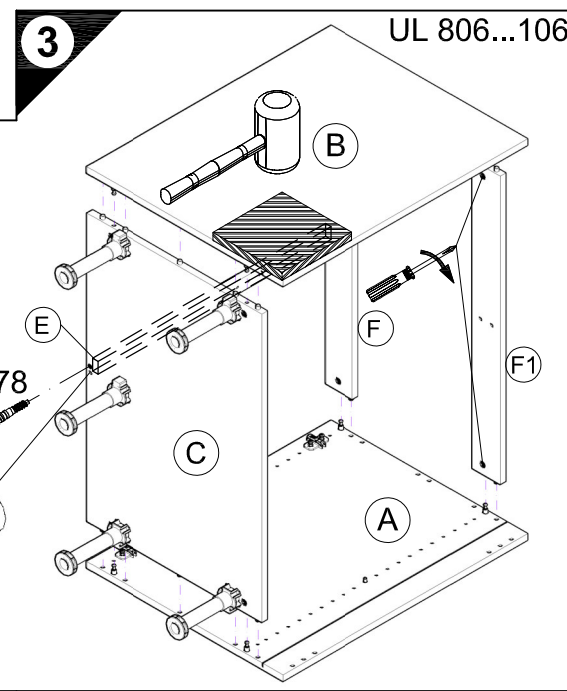
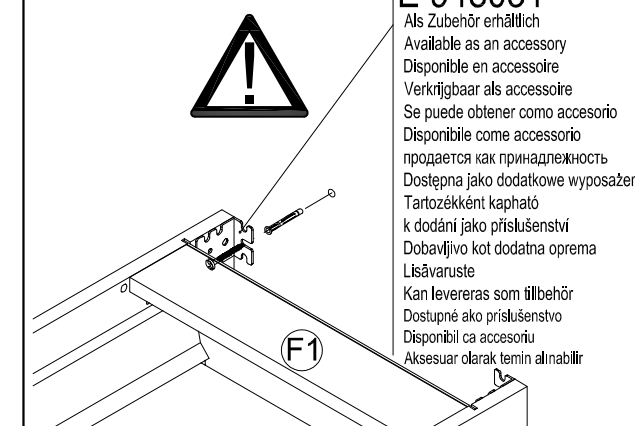
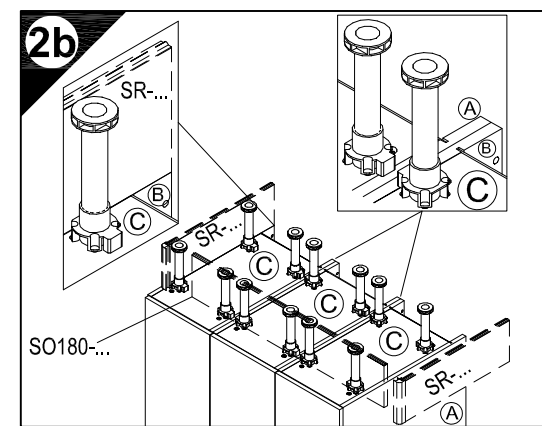
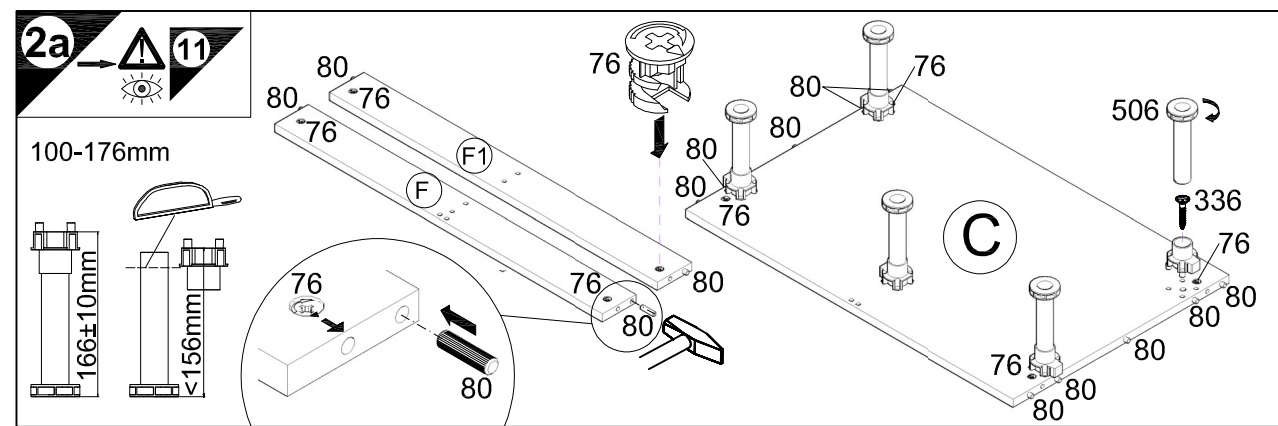
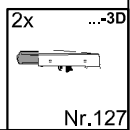
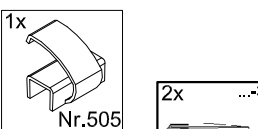
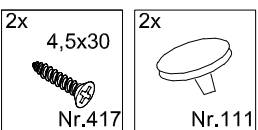
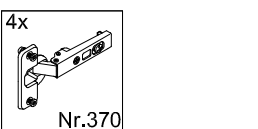
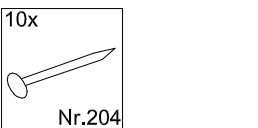
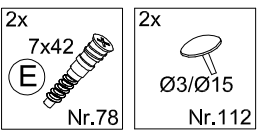
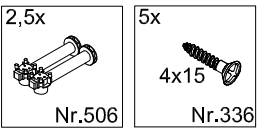
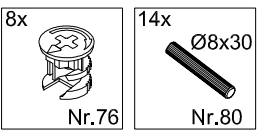


SPL 806...106

Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

80cm UL806-8	A E941021	B E941021	C E951212	D E950302	E E940099	F E942972	F1 E952972	G E970005	H E940623
100cm UL106-8	A E941021	B E941021	C E951211	D E950301	E E940099	F E942971	F1 E952971	G E970115	H E940622
90cm UL906-3D	A E941021	B E941021	C E951218	D E950312	E E940099	F E942978	F1 E952978	G E970072	H E940620
100cm UL106-3D	A E941021	B E941021	C E951211	D E950301	E E940099	F E942971	F1 E952971	G E970115	H E940622
80cm SPL806-8	A E941021	B E941021	C E951212	E E940099	F E942972	F1 E952972	G E970005	H E940623	
100cm SPL106-8	A E941021	B E941021	C E951211	E E940099	F E942971	F1 E952971	G E970115	H E940622	
90cm SPL906-3D	A E941021	B E941021	C E951218	E E940099	F E942978	F1 E952978	G E970072	H E940620	
100cm SPL106-3D	A E941021	B E941021	C E951211	E E940099	F E942971	F1 E952971	G E970115	H E940622	

1 → 2 → 3 ...



D Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!
Use a wooden base!

GB Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole

F Utiliser un support en bois!
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression!

NL Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!
¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!

E Utilizzare una base di legno!
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!

RUS Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!

PL Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!

H Alkalmazzon fa alátét!
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúrót, és kis nyomással fúrja át!

CZ Použijte dřevěný podklad!
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a proveďte pomocí malého tlaku!

SLO Uporabite leseno podlago!
Pritisnite lónico ter z ostrim svedrom in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!

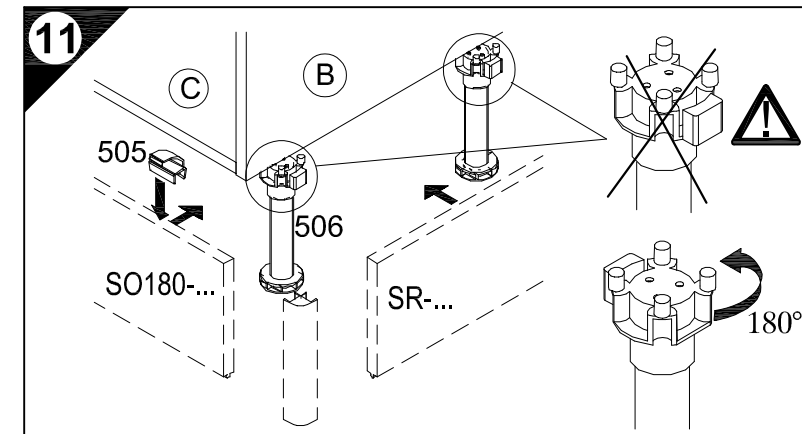
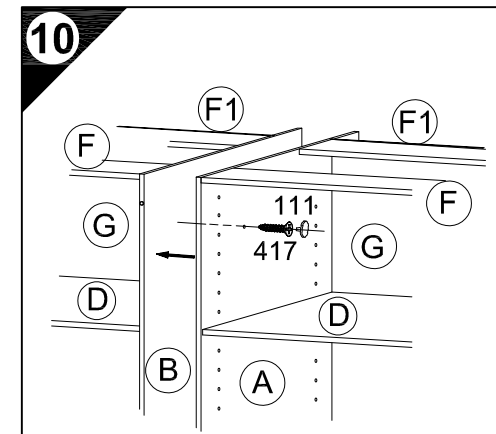
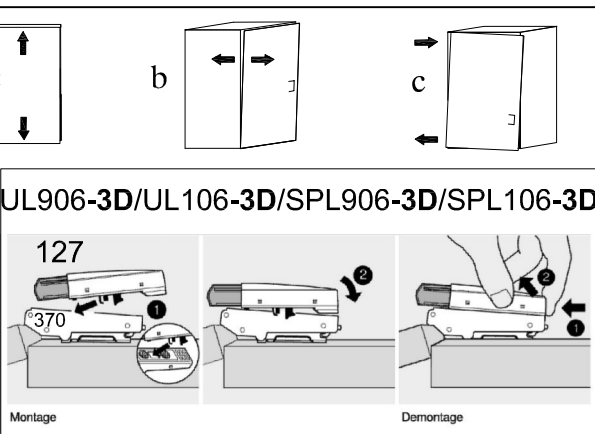
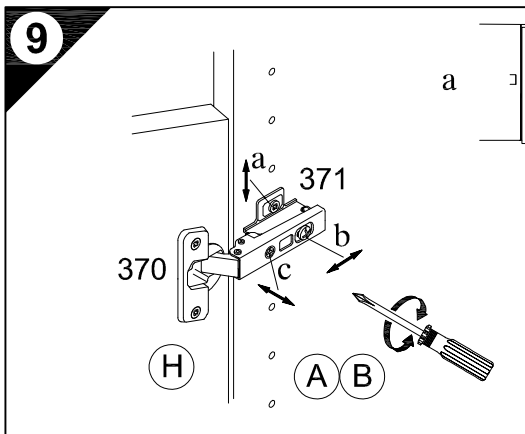
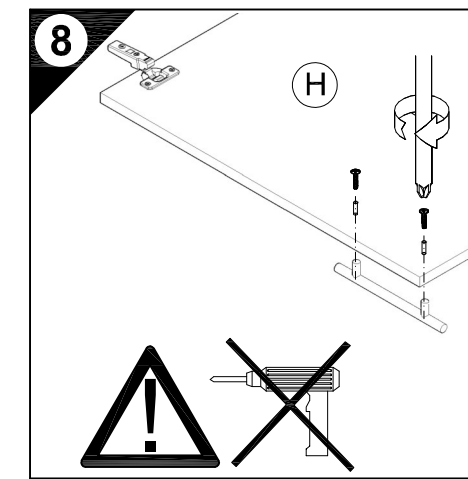
FIN Käytä puualustaa!
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!

S Använd ett träunderlag!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borrh och borra igenom med ett lätt tryck!

SK Použite drevený podklad!
Přitlačte front, použijte ostrý vrták a prevrtajte miernym tlakom!

RO suport de lemn!
Împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit și perforați exercitând doar o presiune redusă!

TR Ahşap taban kullanın!
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!



SERVICEKARTE

VH

Liebe Kundin, lieber Kunde,

obwohl wir unsere Möbel vor der Auslieferung einer eingehenden Endkontrolle unterziehen, kann es vorkommen, dass einmal ein Zubehörteil fehlt oder während des Transports beschädigt wird. Senden sie den Artikel bitte nicht zurück, sondern fordern sie einfach Ersatz für das Einzelteil bei unserer Kundenhotline an. Die Telefonnummern finden sie auf den Serviceseiten im Katalog.

Bitte benennen sie die Teile wie sie auf ihrer Aufbauanleitung angegeben sind. Fügen sie auch **Artikelnummer, Modellnamen und Farbnummer** bei. **Siehe Beispiel.**

Wir werden ihre Anforderung sofort bearbeiten und ihnen das Ersatzteil umgehend zusenden.

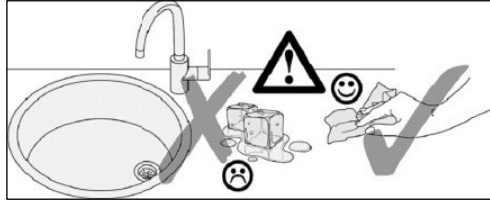
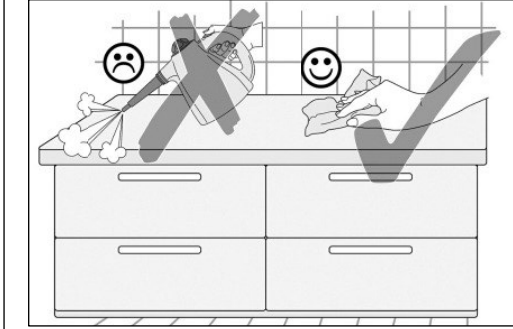


Muster - Bestellung		
Artikelnummer	123 456	
Modellname	Unterschrank VU634	
Farbe	TA 01	
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Beschlagteil	98	2
Teil B	E 440 023	1

Bitte entnehmen sie die notwendige Ersatzteilnummer der Aufbauanleitung die zum Möbel gehört!

Kundendaten	
Kundennummer	
Name	
Vorname	
Strasse	
Haus-Nr.	
PLZ	
Ort	
Rechnungsdatum	
Tel. für Rückfragen	
Notizen:	

Ersatzteilbestellung		
Artikelnummer		
Modellname		
Farbe		
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Grund der Ersatzteilanforderung:		



500823.1.A 04/15 sl

D Pflegehinweise

Kunststoff-Oberflächen: Kunststoffbeschichtete Oberflächen/Fronten lassen sich mit handelsüblichen Reinigungsmitteln pflegen. Am besten geht das mit einem weichen Tuch, handwarmen Wasser und etwas Spülmittel. Verwenden Sie keine polierenden Reinigungsmittel oder harte Schwämme! Hartnäckige Flecken, wie Fettspritzer, Lack- oder Klebstoffreste, sind mit einem handelsüblichen Kunststoffreiniger zu beseitigen. Vor dem ersten Gebrauch dieser Mittel empfiehlt es sich, diese an einer nicht sichtbaren Stelle zu prüfen!

Glänzende Fronten: Diese Fronten nie trocken reinigen!
Die Verwendung von schleifenden Reinigungsmitteln (Mikrofasertücher, Scheuerschwämme etc.) können zu erhöhter Bildung von Kratzern führen und sind kein Reklamationsgrund. Verwenden Sie daher am besten ein staubfreies Tuch oder ein feuchtes Fensterleder.

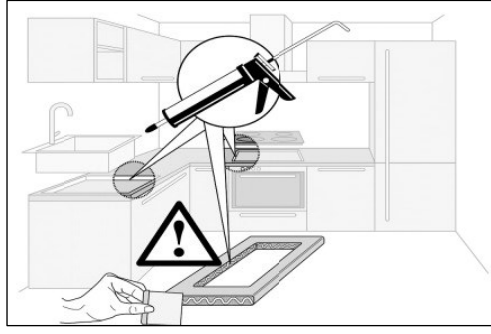
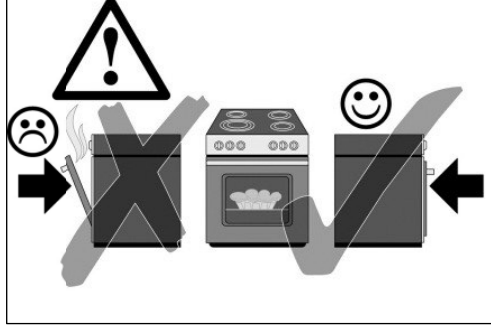
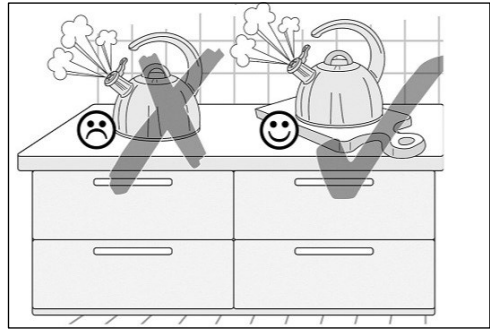
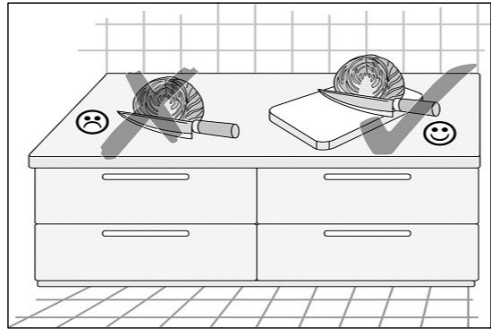
Einbauspülen und Herdmüden: Herdmüden, Herdmüden sowie alle nicht genannten Artikel aus rostfreiem Stahl pflegen Sie am besten mit einem Schwamm oder einem Wischtuch unter Verwendung von Spülmittel oder mit den bekannten Spezialpflegemitteln (Edelstahlpolish). Bei Einbauspülen aus anderen Materialien wie Porzellan, Kunststoff, Acryl-Keramik sowie bei Edelstahlspülen mit/oder Spül- oder Reinigungsmittel verwenden.

Glas-Keramik-Kochfelder: Bitte beachten Sie außerdem die speziellen Pflegehinweise der Hersteller!

Glas-Keramik-Kochfelder: Hartnäckige Verschmutzungen, Kalk- und Wasserflecken sowie glänzenden Topfblech beschriften Sie mit dem vom Hersteller empfohlenen Spezialreiniger (z.B. Cerafix, Stahlfix), fräsigbrannte Verkrustungen (Zucker, Salz oder zuckerhaltige Speisereste) entfernen Sie, in noch heilem Zustand, mit einem Glasschaber.

Beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung des Geräteherstellers!

Griffe: Vermeiden Sie auf lösungsmittelhaltige und aluminiumschädigende Substanzen sowie auf Essigreiniger, da diese zu einer nicht mehr entfernbaren Fleckbildung führen können.



GB Care instructions

Synthetic Surfaces: Synthetic finishes on surfaces/fronits can be cared for with common household cleaners. It's best to use a soft cloth, hand warm water and a little washing-up liquid. Do not use any polishing cleaners or hard sponges! Stubborn marks, such as grease splashes, paint or adhesive residues can be removed with common, commercially available synthetic materials cleaners. However, it is recommended that these be tested on an inconspicuous area before using them for the first time!

Gloss Fronts: Never clean these fronts in the dry state!
The use of abrasive cleaning materials (microfibre cloths, scrubbing sponges, etc.) can lead to increased incidence of surface scratching and are not accepted grounds for complaints. Therefore using a dustfree cloth or a damp chamomils is best.

Fitted Sink Units and Hobs: Fitted sink units and all other articles made of stainless steel are best cleaned using a sponge or a fleece cloth with a washing-up liquid or known specialty cleaner (stainless steel cleaner, metal polish). Use mild washing-up or cleaning liquids on fitted sinks made of other materials, such as porcelain, synthetic material, acrylic-ceramic as well as stainless steel. In addition, make sure to always follow the specific care instructions provided by the respective manufacturer!

Ceramic Glass Hobs: Ceramic glass hobs: Limescale and water spots and stinky marks left by pots are best removed with special cleaners as recommended by the manufacturer. Use a glass scraper to remove burn-on marks (sugar, salt or food splashes containing sugar) write soft hot.

Handles: Please also refer to the operating instructions provided by the appliance manufacturer!

Avoid using substances containing solvents or which are harmful to aluminium, as well as cleaners containing vinegar, as these can cause permanent discoloration.

NL Onderhoudsinstructies

Kunststof-oppervlakken: Oppervlakken/fronten met een kunststof coating kunnen met een gangbaar huishoudelijk reinigingsmiddel worden verzorgd. Dat gaat het beste met een zacht doekje, handwarm water en een beetje afwasmiddel. Gebruik geen polijstende reinigingsmiddelen of harde sponjes! Hardnekkige vlekken, resten van lak of lijn, moeten met een gangbaar reinigingsmiddel voor kunststof worden verwijderd. Voor het eerste gebruik van dit middel is het aan te bevelen om dit op een niet zichtbare plek uit te proberen!

Glänzende fronten: Deze fronten nooit droog reinigen!
Het gebruik van schurende reinigingsmiddelen (microvezeldoekjes, schuursponjes etc.) kunnen tot snellere vorming van Krassen leiden en zijn geen reden voor een reclamatie. Gebruik daarom het beste een stofvrij doekje of een vochtige zeem.

Inbouwgootstenen en kookplaten: Inbouwgootstenen, kookplaten en alle niet genoemde artikelen van roestvast staal reinigen u het beste met een sponsje of een vlieddoek met afwasmiddel of met de bekende speciale reinigers (v-s-rijger, metaal-polish). Bij gootstenen van andere materialen zoals porselein, kunststof, acryl-keramiek en bij gootstenen van edelstaal milde afwas- of reinigingsmiddelen gebruiken. Neem bovendien de speciale reinigingsinstructies van de fabrikanten in acht!

Glas-keramische kookplaten: Hardnekkige vult, kalk- en watervlekken en glanzende slijfplekken van pannen verwijderd u met het door de fabrikant aanbevolen speciale reinigingsmiddel (bijv. Cerafix, Stahlfix). Aangekoekte en vastgebrande resten (sukker, zout of suikerhoudende voedselresten) verwijderd u, in nog hete toestand, met een glasschaber. Raadpleeg hiervoor ook de handleiding van de fabrikant van het apparaat!

Grepen: Gebruik geen oplosmiddelhoudende en aluminium beschadigende substanties en geen schoonmaakzijn omdat deze tot vlekken kunnen leiden die niet meer te verwijderen zijn.

F Conseils d'entretien

Revêtements en plastique : Les revêtements / fronts en plastique peuvent être entretenus au moyen d'un produit de nettoyage ménager courant. L'idéal est d'utiliser un chiffon doux, de l'eau tiède et un peu de produit pour la vaisselle. Utilisez pas de produit de polissage ou d'éponges dures ! Éliminez les taches tenaces, telles que les projections de graisse et résidus de vernis ou de colle, au moyen d'un produit de nettoyage pour le plastique courant. Avant la première utilisation de ce produit, il est recommandé de tester celui-ci à un endroit dissimulé !

Fronts brillants : Ne nettoyez jamais ces fronts à sec !
L'utilisation de produits de nettoyage abrasifs (chiffons en microfibre, éponges abrasives, etc.) peut entraîner la formation accrue de rayures et ne peuvent justifier aucune réclamation. L'idéal est donc d'utiliser un chiffon non-pelucheux ou une peau de chamomille humide.

Éviers encastrés et tables de cuisson : Les éviers encastrés et tables de cuisson, ainsi que tous les éléments en acier inoxydable n'étant pas cités ici doivent être entretenus avec une éponge ou une peau de chamomille imprégnées de produit vaisselle ou d'un produit spécifique (détergent inox, polish métal). Les éviers encastrés fabriqués dans d'autres matériaux, tels que de la porcelaine, du plastique, de la céramique acrylique, ainsi que les éviers en acier inoxydable doivent être nettoyés au moyen de produit vaisselle ou détergent doux. Respectez également les consignes d'entretien spécifiques du fabricant !

Plaques vitrocéramiques : Éliminez les taches spéciales (chiffons en microfibre, éponges abrasives, etc.) peut entraîner la formation accrue de rayures et ne peuvent justifier aucune réclamation. L'idéal est donc d'utiliser un chiffon non-pelucheux ou une peau de chamomille humide.

Polignes : N'utilisez pas de substances à base de solvant et décolorant l'aluminium ou produits à base de vinaigre ; ceux-ci peuvent causer des taches indélébiles.

<p>PL Wskazówki do pielęgnacji</p> <p>Powierzchnie z tworzyw sztucznych: Powierzchnie powłokami tworzywami sztucznymi można pielęgnować zwykłymi środkami myjącymi, jakie są używane w gospodarstwie domowym. Najlepiej nadaje się do tego miękka szeregca, letnia woda i nieco środka myjącego. Nie używać środków do polerowania ani twardego gąbelki. Uporczywie plamy, np. tłuszczu, resztki lakieru lub taśmy klejącej, rymosną osłupieniem w handlu środkami do czyszczenia tworzyw sztucznych. Przed pierwszych ich użyciem zaleca się wyrobienie w nich niewidoczny miejsc!</p> <p>Strony czolowe z poliwęglowym mlecsut Używanie ścierających środków czyszczących (ścieraczki z mikrołazy, gąbki do szorowania itd.) może prowadzić do nasilonego powstawania rys i nie stanowi podsiawy do reklamacji. Dlatego najlepiej jest stosować ścieraczkę wolną od pyłu lub wilgotną skórę do czyszczenia okien.</p> <p>Wbudowane zlewomywalki i wneki kuchenne: Wbudowane zlewomywalki lub ścieraczką z włókny i płynem do mycia lub znanym środkiem specjalnym do pielęgnacji (do czyszczenia stali szlachetnej, polerowania metali). W przypadku zlewomywalków z innych materiałów, jak porcelana, tworzywo sztuczne, ceramika akrylowa lub ze stali szlachetnej stosować łagodne środki myjące lub czyszczące. Prosimy poza tym stosować się do szczegółowych instrukcji producenta.</p> <p>Ceramika płyta kuchenna: Uporczywie zabrudzenia, osady kamienia i zacieki jak też byszczące obidole garnków usuwać specjalnym środkiem zalecany przez producenta (np. Cerafix, Stahlfix). Nadpalone reszki (cukier, sól, resztki zawierające cukier) usuwać, w stanie jeszcze gorącym, dotkniętym szrobaklem szklanym.Stosować się przy tym także do Instrukcji producenta urządzania!</p> <p>Uchwyty: Czyszczący z substancji zawierających rozpuszczalniki i szkodliwych dla aluminium, jak też na bazie octu, głąz mogą one prowadzić do powstawania nieusuwalnych plam.</p>	<p>Superfici in materiale sintetico: Le superfici frontali (vestiti in plastica possono essere trattati con un comune detergente per la casa. E da preferirsi l'utilizzo di un panno morbido, acqua tiepida e detersivo per piatti. Non utilizzare detergenti o spugne di tipo abrasivo! Le macchie più ostinate, come schizzi d'unt, residui di vernici o collanti possono essere rimosse con un comune detergente per superfici sintetiche, reperibile in commercio. Al primo utilizzo, si consiglia di provare il detergente su un punto non visibile della superficie!</p> <p>Frontali acciaio: questo tipo di frontali non deve mai essere pulito da acido! L'utilizzo di materiali abrasivi (panni in microfibra, pagliette ecc.) può aumentare il rischio di graffi: di granito, la presenza di graffi non è da considerarsi motivo valido per alcun reclamo. Si consiglia l'utilizzo di un panno che non lasci pelucchi o di una palle di daino umida.</p> <p>Lavelli e piani cottura da incasso: Per la manutenzione di lavelli, piani cottura o qualsiasi altra unità in acciaio inox è consigliabile l'uso di una spugna o di un panno felpato, sapone per piatti o detersivo specifico (detergente per acciaio, metalli). Per la pulizia di lavelli in ceramica, in plastica o in acciaio, il modo più sicuro per pulirli in acciaio è consigliabile l'uso di sapone per piatti o di un detergente delicato. Seguire inoltre i consigli per la manutenzione specifici, forniti dai produttori.</p> <p>Piani cottura in vetro ceramica: Le macchie più ostinate, il calcare, gli aloni creati dall'acqua, così come i segni lucidi lasciati dai tegami, possono essere rimossi con l'utilizzo di prodotti specifici, consigliati dalla stesso produttore (ad esempio Cerafix, Stahlfix). Qualsiasi lacerazione (di zucchero, sale o di altri alimenti contenenti zucchero) potrà essere rimossa, a piano ancora caldo, con un raschiatoio per vetro. Seguire sempre le indicazioni del produttore.</p> <p>Maniglia: Evitare l'uso di prodotti contenenti solventi, che possono rovinare le superfici in alluminio o a base d'aceto, tali prodotti potrebbero infatti dar luogo a macchie permanenti.</p>
--	--

<p>SK Pokyny k údržbe</p> <p>Povrchy z umelých hmoty: Povrchy z umelých hmotou z tvrdými čističmi a agresívnými prostriedkami je možná ošetrovať pomocou čističích prostriedkov bežných v domácnosti. Najlepšie je tiež mäkkou handričkou, vlažnou vodou a neagréznym množstvom prostriedku na umývanie. Nepoužívajte leštiace čistiace prostriedky ani tvrdé špongie! Zabudované zlemywalky a wneky kuchenne: zabudované zlemywalky alebo wneky sa musia ošetrovať pomocou čističích prostriedkov bežných v domácnosti. Pred prvým použitím týchto prostriedkov sa odporúča prekontrolovať pôsobenie na nájomk mliečne, ktoré nie je viditeľ! Lesklé čelné plochy: Tieto čelné plochy nikdy nečistite nasucho! Používajte abrazívnych čističích prostriedkov (údržky z mikrovlákna, spongie na drnute aid) môžu viesť ku zvýšenému tvoreniu skrabanec a tieto nie je vhodné na reklamácie. Vstavané umývadlá a sporáky: Vstavané umývadlá a sporáky, ako aj všetky nevredné výrobky z nehrdzavejúcej ocele ošetríte pomocou špongie alebo údržky z úna za použitia prostriedku na umývanie alebo pomocou známych špeciálnych čističích prostriedkov (čistič prostriedok na ušlachetnú oceľ, poltura na kov). Pri vstavaných umývadlách z týchto materiálov, ako porcelán, umelá hmota, akryl keramika, ako aj pri umývadlách z ušlachetnej ocele používajte jemné čistiace prostriedky alebo prostriedky na umývanie. Okrem toho dodržiavajte špeciálne pokyny k ošetrovaniu od výrobcu! SKtokeramická platňa: Zabudované zleňbielne, fľaky z vodného kameňa a vody, ako aj lesklý odev z hmotou odstráňte pomocou špeciálneho čističa odporúčaného výrobcou (napr. Cerafix, Stahlfix). Zapečené inkruzácie (cukor, soľ, zvyšky jedla s obsahom cukru) odstráňte ešte v horúcom stave pomocou prílohenej škrabky na sklo. Príhľadajte pritom aj na návod na obsluhu od výrobu spotrebiča! Úchyt: Zieklite sa substancii z obsahom rozpúšťadiel a substancii poškozujúcich hliník, ako aj octových čistiadach prostriedkov, pretože tieto môžu viesť k uz neodstraniteľným škvrám</p>	<p>CZ Pokyny pro ošetřování</p> <p>Přístavové povrchy: Přístavové povrchy (železa, ošetrovať bežnými čističmi prostriedky pro domácnost. Najlepšie provedenie ošetroení mýkymi prostriedkami. Mäkkou vodou a neagréznym množstvom prostriedku. Nepoužívajte leštiace čistiace prostriedky, nebo tvrdé mylné huby! Upleťe fľaky, jako skřmý od vyřtkulného tuky, zbytky laku nebo lepkaf je nutné odstranit běžným čističím prostředkem na plasty. Před prvním použitím těchto prostředků se doporučuje je vyzkoušet na místě, které není viditelné. Lesklé čelní plochy: Tato žela nikdy nečistěte nasucho! Používání abrazivních čističích prostředků (údržky z mikrovlákna, drnouchých mycích houžiček aid) mohou vést ke zvýšené tvorbě skrabanec a nejsou vhodné k reklamaci. Používejte proto nejprve bezpečnou úměru nebo vlnitou kůži na ořna. Vestavné dřezy a varné desky: Vestavné dřezy, varné desky, jakož i všechny nevredné artikly z nerzové oceli ošetříte nejlepšími houžičkou nebo údržkou z netkané textilie s použitím mycího prostředku nebo se známými špeciálními ošetroujícími prostriedky (čistič prostriedek na ušlachetnú oceľ, leštič prostriedky na kov). U vstavaných dřezů z těchto materiálů jako porcelán, plasty, skřovité keramiky, jakož i u dřezů z nerzové oceli používejte jemné mycí nebo čističe prostriedky. Dbejte rovněž toho na speciální pokyny pro ošetrování od výrobců! SKtokeramická varná deska: Upleťe nečistoty, zapečené skřmý, usazenin a vody, jakož i lesklé stopy po ořku hrd odstráňte výrobem doporučenými špeciálními čistidly (např. Cerafix, Stahlfix). Pevně zapečené námosy (cukr, sůl nebo zbytky jídla, osušující cukr) odstráňte ještě horkým přilhoženou škrabkou. Dbejte přitom také na návod k obsluze výrobce přístroje! Madla: Nepoužívejte látky obsahující rozpouštědla a poškozující hliník, jakož i čističidla obsahující ocel, protože to může vést ke vzniku neodstranitelných fľeků.</p>
---	--

<p>RO Indicații de îngrijire</p> <p>Suprafețe din plastic: Suprafețele/suprafețele frontale cu strat de acoperire din plastic pot fi îngrijite cu agenți de curățare casnici (de exemplu Cerafix, Stahlfix). Nu utilizați produse abrazive sau bureți tari! Pelele persistente care nu sunt ștergibile cu un ștergător uscat sau apă caldă pot fi îndalate cu un detergent uzal din co mer pentru plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil! Suprafețe frontale strălucitoare: Nu curățați niciodată uscat, acese suprafețe frontale lei! Utilizarea unor mijloace abrazive de curățare (cașpa cu microfibră, bureți pentru frezat etc.) pot duce la formarea unor zgârieturi și nu constituie un motiv pentru reclamant. Dacă suprafața este strălucitoare, este posibil să fie necesară utilizarea agentilor de spălare sau de curățare neagresivi. Vă rugăm să accorđati atenție, suplimentar, indicațiilor speciale de îngrijire emise de producător! Chilivete încorporate și locașuri pentru plile: Chilivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din țel în instrucțiile pot fi îngrijite optim cu un burete sau cu o cârpă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenții de îngrijire casnici (detergenți pentru bucătărie, agenți de lustrat metale) și cașpa caldă sau apă caldă. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil. Mâner: Evitați să utilizați substanțe care conțin solvenți și care dețolprează aluminiul, precum și la substanțele de curățare pentru vase de țel, deoarece acestea pot forma pește care nu se mai îndalare! În acest sens, respectați manualul de utilizare editat de producătorul aparatului!</p>	<p>HU Ápolási tudnivalók</p> <p>Műanyagfelületek: A műanyag bevonatú felületek/tronok, ápolása szokványos háztartási tisztítószerekkel lehetséges. A legjobb a puha szivacsos, langyos víz és némi mosogatószer használata. Ne használjon porlázó hatású tisztítószerrel vagy kemény törkövel! A makacs foltok – pl. a fűrészcsepp, zsír, lakk- vagy ragasztómaradványok – kereskedelemben kapható műanyagtisztítóból távolíthatók el. Az ilyen tronkokat soha ne tisztítsa szarozni! Ferresz frontok: Az ilyen tronkokat soha ne tisztítsa szarozni! A sűrű hatású tisztítószeres és -eszközök (mikroszálak, törkölkendők, súrolószedcsok stb.) használata fokozott karcosodást okoz, amit nem áll módunkban reklamálni alapból elfogadott. Ezért a legjobb, ha pormentes törkölkendőt vagy abaktiszító bökendőt használ. Bepéltet mosogatók és főtáplák: A rozsdamentes acéلبől készült beépített mosogatók, főtáplák és egyéb meg nem nevezett termékek ápolásának legkíméltebb módja a szivacs vagy gyapjúkendővel és némi mosogatószer vagy, valamilyen ismert speciális ápolószer (nemesszáll tisztító, Metall Polish) használata. Más anyagból – pl. porcelán, műanyag, akrilkerámia – vagy nemesszállból készült beépített mosogatókhoz, kímélő mosogató- vagy tisztítószerekkel használjon. Kerjük, hogy szektával a speciális gyártói útmutatást olvassa el és vegye figyelembe! Dvegerákia főtáplák: A makacs szennyeződésekkel, vízkő- és vízfoltokkal, valamint az edények okozta fényszókokat a gyártó által ajánlott speciális tisztítóból távolítható el (pl. Cerafix, Stahlfix). A ragasztó, rozsító gúttal (cukor, sól vagy cukorralanul) élelmiszeradékokat) még forró állapotban, a mellékelt üvegkaparóval távolítsa el. Ezért vegye figyelembe a készültégyítató kezelési útmutatóját!</p>
---	---

<p>TR Vakım uyarıları</p> <p>Plastik yüzeyler: Plastik kaplı yüzeylerin paneler sıradan temizlik maddeleriyle temizlenebilir. Bunun için yumuşak bir bez, ilik su ve biraz deterjan kullanın. Parlatıcı temizlik maddeleri veya sert süngerler kullanmayın! Yağ artıkları, boya veya yapışkan artıkları gibi zor lekeler i sıradan bir plastik temizleyicyle temizleyin. Bu maddeleri ilk kez kullanmadan önce bunları önce görümlen bir yerde testi emenizi öneriyoruz! Parlak ön paneller: Bu panelleri asla kuru şekilde temizlemeyin! Aşırınci temizlik maddelerinin kullanılması (mikro elyaflı bezler, buluşık tejl vs.) daha fazla çizilge neden olurlar ve büküştürme edeni olarak geçeri değıllendir. Bu nedenle bızsaz bir bez veya nemli bir dğderi bez kullanın. Ankastre evyeler ve ocak gözetli: Ankastre evyeler, ocak gözetli ve paslanmaz çelikten yapılmış bahşi geçmeıyen dğder örümler bir süngerle veya bir kepele bezle deterjan kullanarak temizleyin (paslanmaz çelik temizleyici, Metall-Polish). Porcelen, plastik, akril seramik gibi maddelerin yapılmış evyelerde ve paslanmaz çelik evyelerde yumuşak deterjan kullanın. Ayrıca tırlitçirin özele bakımı uyarılarını dikkate alın! Cam seramik ocaklar: Zorlu kirlet, kirleş ve su lekelerini tırlitçirin tavısyı enğı mızal temizleyicyle temizleyin (ör., Cerafix, Stahlfix). Yanmış kirler (şeker, uz veya şeker iğeren yemeık artıkları) sıcak durumdayken bir cam raspayla çıkarm. Bununla ilgili oħaz tırlitçihin kullanım kılavuzunu dikkate alın! Tutamlar: Solvent maddeler (çerem, alüminyuma zarar veren maddelerden, sıfırta iğeren maddelerden kağıncın; bunlar kalcio lekelerine yol açabilirler.</p>	<p>RU Указания по уходу</p> <p>Пластиковые поверхности: Поверхности/фронтальные поверхности из пластика можно мыть обычными бытовыми чистящими средствами. Рекомендуется использовать мягкую салфетку, смоченную в теплой воде с добавлением средства для мытья посуды. Не используйте полирующие чистящие средства или жесткие губки! Стойкие пятна, такие как бычья жижа, остатки краски или клея удаляются с помощью обычных средств для чистки пластиковых поверхностей. Перед первым использованием средства рекомендуется проверить его, нанесв небольшое количество на незаметный участок. Глянцевые фронтальные поверхности: Для таких поверхностей категорически запрещена сухая чистка. Использование полирующих чистящих средств (салфеток из микроволокна, моющих губок и т.п.) может привести к возникновению царапин. Также повреждение поверхности из пластика причиной для рекламации. Поэтому используйте чистую непыляющую салфетку или увлажненную замшу для чистки олов. Встроенные замки и плиты: Для ухода за встроенными замками и плитами, а также за прочими изделиями из нержавеющей стали рекомендуется использовать губку или флизовую салфетку и средство для мытья посуды или известное средство для чистки и полировки изделий из нержавеющей стали. Для очистки встроенных раковин из других материалов, таких как фарфор, пластик, акриловая керамика, а также раковин из высококачественной стали используйте мягкие моющие и чистящие средства. Кроме того, следует учитывать рекомендации производителя по уходу. Стеклокерамические варочные поверхности: Стойкие загрязнения, такие как известковый налет и пятна от воды, а также блестящие металлические следы от кастрюль, удаляются с помощью специальных чистящих средств, рекомендованных производителем (например, Cerafix, Stahlfix). Пригоревшие пятна (сахар, соль или сахаросодержащие остатки пищи) удаляются горячим с помощью сребки для стеклокерамики. Учитывайте рекомендации производителя прибора, указанные в руководстве по эксплуатации. Ручки: Не используйте вещества, повреждающие алюминий, а также чистящие средства, содержащие растворители и уксус, так как они могут привести к образованию неудаляемых пятен.</p>
---	---